

# INHALT / CONTENTS

|                                                                                                                                 |      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| Geleitwort / Prefatory Note .....                                                                                               | III  |
| Vorwort .....                                                                                                                   | VI   |
| Preface .....                                                                                                                   | XVII |
| Liedtexte / Song Texts .....                                                                                                    | XXIX |
|                                                                                                                                 |      |
| Die Fröhlichkeit ♦ (D 262) ♦ Martin Josef Prandstetter .....                                                                    | 2    |
| Cora an die Sonne ♦ (D 263) ♦ Gabriele von Baumberg .....                                                                       | 6    |
| Der Morgenkuss ♦ (D 264) ♦ Gabriele von Baumberg (1. Fassung / 1st version) .....                                               | 7    |
| Abendständchen. An Lina ♦ (D 265) ♦ Gabriele von Baumberg .....                                                                 | 8    |
| Morgenlied ♦ (D 266) ♦ Friedrich Leopold Graf zu Stolberg-Stolberg .....                                                        | 9    |
| An die Sonne („Sinke, liebe Sonne“) ♦ op. post. 118, 5 (D 270) ♦ Gabriele von Baumberg .....                                    | 13   |
| Der Weiberfreund ♦ (D 271) ♦ Abraham Cowley, dt. Joseph Franz von Ratschky .....                                                | 14   |
| An die Sonne („Königliche Morgensonne“) ♦ (D 272) ♦ Christoph August Tiedge .....                                               | 16   |
| Lilla an die Morgenröte ♦ (D 273) ♦ Textdichter unbekannt .....                                                                 | 18   |
| Tischlerlied ♦ (D 274) ♦ Textdichter unbekannt (1. Fassung / 1st version) .....                                                 | 19   |
| Totenkranz für ein Kind ♦ (D 275) ♦ Friedrich von Matthisson .....                                                              | 20   |
| Abendlied ♦ (D 276) ♦ Friedrich Leopold Graf zu Stolberg-Stolberg .....                                                         | 21   |
| Ossians Lied nach dem Falle Nathos ♦ (D 278) ♦ James Macpherson, dt. Edmund Baron de Harold<br>(3. Fassung / 3rd version) ..... | 24   |
| Das Rosenband ♦ (D 280) ♦ Friedrich Gottlieb Klopstock .....                                                                    | 26   |
| Das Mädchen von Inistore ♦ (D 281) ♦ James Macpherson, dt. Edmund Baron de Harold (2. Fassung /<br>2nd version) .....           | 28   |
| Cronnan ♦ (D 282) ♦ James Macpherson, dt. Edmund Baron de Harold (2. Fassung / 2nd version) .....                               | 30   |
| Lied ♦ (D 284) ♦ Friedrich von Schiller (?) .....                                                                               | 40   |
| An Cidli [Furcht der Geliebten] ♦ (D 285) ♦ Friedrich Gottlieb Klopstock (2. Fassung / 2nd version) ...                         | 42   |
| Selma und Selmar ♦ (D 286) ♦ Friedrich Gottlieb Klopstock (2. Fassung / 2nd version) .....                                      | 43   |
| Vaterlandslied ♦ (D 287) ♦ Friedrich Gottlieb Klopstock (2. Fassung / 2nd version) .....                                        | 44   |
| An Sie ♦ (D 288) ♦ Friedrich Gottlieb Klopstock .....                                                                           | 46   |
| Die Sommernacht ♦ (D 289) ♦ Friedrich Gottlieb Klopstock (2. Fassung / 2nd version) .....                                       | 47   |
| Die frühen Gräber ♦ (D 290) ♦ Friedrich Gottlieb Klopstock .....                                                                | 49   |
| Dem Unendlichen ♦ (D 291) ♦ Friedrich Gottlieb Klopstock (3. Fassung / 3rd version) .....                                       | 50   |
| Shilric und Vinvela ♦ (D 293) ♦ James Macpherson, dt. Edmund Baron de Harold (2. Fassung /<br>2nd version) .....                | 56   |
| Hoffnung ♦ (D 295) ♦ Johann Wolfgang von Goethe (2. Fassung / 2nd version) .....                                                | 66   |
| An den Mond ♦ (D 259) ♦ Johann Wolfgang von Goethe (1. Bearbeitung / 1st setting) .....                                         | 68   |
| An den Mond ♦ (D 296) ♦ Johann Wolfgang von Goethe (2. Bearbeitung / 2nd setting) .....                                         | 70   |
| Augenlied ♦ (D 297) ♦ Johann Mayrhofer (2. Fassung / 2nd version) .....                                                         | 73   |
| Liane ♦ (D 298) ♦ Johann Mayrhofer .....                                                                                        | 77   |
| Der Jüngling an der Quelle ♦ (D 300) ♦ Johann Gaudenz von Salis-Seewis .....                                                    | 80   |
| Lambertine ♦ (D 301) ♦ Josef Ludwig Stoll (?) .....                                                                             | 82   |
| Labetränk der Liebe ♦ (D 302) ♦ Josef Ludwig Stoll .....                                                                        | 84   |
| An die Geliebte ♦ (D 303) ♦ Josef Ludwig Stoll .....                                                                            | 86   |
| Wiegenlied ♦ (D 304) ♦ Theodor Körner .....                                                                                     | 87   |
| Mein Gruß an den Mai ♦ (D 305) ♦ Johann Gottfried Kumpf .....                                                                   | 89   |

|                                                                                                 |         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| Skolie ✧ (D 306) ✧ Johann Ludwig Ferdinand von Deinhardstein .....                              | 94      |
| Die Sternwelten ✧ (D 307) ✧ Urban Jarnik, dt. Johann Gustav Fellinger .....                     | 95      |
| Die Macht der Liebe ✧ (D 308) ✧ Johann Nepomuk von Kalchberg .....                              | 97      |
| Das gestörte Glück ✧ (D 309) ✧ Theodor Körner .....                                             | 98      |
| Die Sterne ✧ (D 313) ✧ Ludwig Theobul Kosegarten .....                                          | 100     |
| Nachtgesang ✧ (D 314) ✧ Ludwig Theobul Kosegarten (2. Fassung / 2nd version) .....              | 102     |
| An Rosa I ✧ (D 315) ✧ Ludwig Theobul Kosegarten (2. Fassung / 2nd version) .....                | 103     |
| An Rosa II ✧ (D 316) ✧ Ludwig Theobul Kosegarten (2. Fassung / 2nd version) .....               | 105     |
| Idens Schwanenlied ✧ (D 317) ✧ Ludwig Theobul Kosegarten (2. Fassung / 2nd version) .....       | 107     |
| Schwangesang ✧ (D 318) ✧ Ludwig Theobul Kosegarten .....                                        | 111     |
| Luisens Antwort ✧ (D 319) ✧ Ludwig Theobul Kosegarten (2. Fassung / 2nd version) .....          | 113     |
| Der Zufriedene ✧ (D 320) ✧ Christian Ludwig Reissig .....                                       | 118     |
| Mignon ✧ (D 321) ✧ Johann Wolfgang von Goethe (2. Fassung / 2nd version) .....                  | 120     |
| Hermann und Thusnelda ✧ (D 322) ✧ Friedrich Gottlieb Klopstock (2. Fassung / 2nd version) ..... | 124     |
| Klage der Ceres ✧ (D 323) ✧ Friedrich von Schiller .....                                        | 130     |
| <br>Anhang / Appendix (Parallelfassungen / Parallel Versions) <sup>F</sup>                      |         |
| Der Morgenkuss ✧ (D 264) ✧ Gabriele von Baumberg (2. Fassung / 2nd version) .....               | 150     |
| Tischlerlied ✧ (D 274) ✧ Textdichter unbekannt (2. Fassung / 2nd version) .....                 | 151     |
| Vaterlandslied ✧ (D 287) ✧ Friedrich Gottlieb Klopstock (1. Fassung / 1st version) .....        | 152     |
| Hoffnung ✧ (D 295) ✧ Johann Wolfgang von Goethe (1. Fassung / 1st version) .....                | 154     |
| An Rosa II ✧ (D 316) ✧ Ludwig Theobul Kosegarten (1. Fassung / 1st version) .....               | 155     |
| <br>Register / Index .....                                                                      | <br>157 |